Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Číslo zmluvy partnera 1: 298/2022/MPRVSR-910

Článok I.

Zmluvné strany

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

sídlo:	Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
zastúpený:	Ing. Zoltán Pap, na základe poverenia zo dňa 14.02.2022
IČO:	00156621
DIČ:	2021291382
IČ DPH:	SK2021291382
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo bankového účtu:	SK66 8180 0000 0070 0008 1105

(ďalej len „Partner 1“)

a

Obchodné meno:	Podielnické družstvo Bukovce
Miesto ponikania:	č. 130, 090 22, Bukovce
IČO:	31720307
Zastúpený:	Dr. Harvilko
DIČ:	2020526574
IČ DPH	SK2020526574
číslo bankového účtu - IBAN:	SK93 0900 0000 0001 0467 0738

(ďalej len „Partner 2“)
(Partner 1 a Partner 2 ďalej v texte zmluvy označovaní ako „zmluvné strany“).

Článok II

Predmet zmluvy

1. Partner 1 zabezpečuje činnosti Informačnej siete poľnohospodárskeho účtovníctva (ISPÚ) ktorej účelom je prispievať do databázy Farm Accountancy Data Network (FADN) Európskej únie v zmysle Nariadenia (ES) č. 1217/2009 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskom spoločenstve.
2. Predmetom zmluvy je záväzok Partnera 2 vyplniť pre Partnera 1 Výkaz o hospodárení poľnohospodárskeho podniku za účtovný rok 2021 (ďalej len „Výkaz ISPÚ 2021“) podľa skutočne dosiahnutých výsledkov hospodárenia, podľa špecifikácie a v rozsahu uvedenom vo Výkaze ISPÚ 2021 na stránke https://rezort-nppc.sk/ispu a záväzok Partnera 1 zaplatiť Partnerovi 2 dohodnutú odmenu v zmysle dojednaní tejto zmluvy.

Článok III

Rozsah spolupráce zmluvných strán

1. Partner 2 sa zaväzuje vyplniť Výkaz ISPÚ 2021 a tento odovzdať Partnerovi 1 v termíne do 31. 7. 2022.
2. Partner 2 sa zaväzuje odovzdať Partnerovi 1 Výkaz ISPÚ 2021 v takom stave spracovania, že poskytnuté dáta budú úplné a v prípade dodatočného zistenia chýb tieto bezodkladne opraviť.
3. Partner 1 spracováva údaje z vyplneného Výkazu ISPÚ 2021 v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
4. Partner 1 sa zaväzuje spracovávať poskytnuté informácie od Partnera 2 s patričnou mierou ochrany, tak aby neboli poškodené záujmy Partnera 2 a zachovávať obchodné tajomstvo a zákon o ochrane osobných údajov.

Článok IV

Odmena a platobné podmienky

1. Partner 1 sa zaväzuje za riadne splnenie predmetu zmluvy vyplatiť Partnerovi 2 odmenu vo výške 240,00 EUR (slovom dvestoštyridsať EUR).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá odmena je splatná do 60 dní odo dňa splnenia predmetu zmluvy dojednaného v čl. II. tejto zmluvy na základe daňového dokladu - faktúry a to na účet Partnera 2 uvedený v záhlaví zmluvy. Partner 2 zodpovedá za to, že číslo bankového účtu uvedené na ním vystavenej faktúre bude totožné s číslom účtu uvedenom v záhlaví zmluvy. V opačnom prípade je Partner 1 oprávnený vrátiť Partnerovi 2 faktúru na opravu.
3. Partner 1 neposkytuje Partnerovi 2 žiadny preddavok. V odmene sú zahrnuté všetky potrebné a užitočné náklady vynaložené na splnenie predmetu tejto zmluvy.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami, ktoré sa po ich podpísaní stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Táto zmluva je vyhotovená v písomnej forme v troch rovnopisoch, pričom Partner 1 obdrží dva rovnopisy a Partner 2 jeden rovnopis.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a zmluvu neuzatvárajú za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.

V Bratislave, dňa 15.03.2022

Partner 1:

.....
Ing. Zoltán Pap

V ....., dňa .....

Partner 2:

.....